

# NÁVOD NA POUŽITÍ



**MODEL:** KVL-1T/AL, KVL-1S/AL  
KVL-3T/AL, KVL-3S/AL  
KVL-6T/AL, KVL-6S/AL  
KVL-12T/AL, KVL-12S/AL

## LED PODHLED

Výklopný

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtete návod a postupujte podle bezpečnostních instrukcí. Instalaci svěřte kvalifikované osobě/firmě.

**Děkujeme, že jste si vybrali výrobek firmy PANLUX s.r.o.**

### Technické údaje

Krytí: IP20  
Třída ochrany: III.  
Životnost: max. 50 000 hod.  
Provozní teplota: 0°C~60°C  
Úhel vyzařování: 40°  
Materiál: hliník  
Kábel: 20cm, s označenou polaritou (červená +, černá -), zakončen svorkovnicí (2x1,5mm2)  
Umístění: interiéry

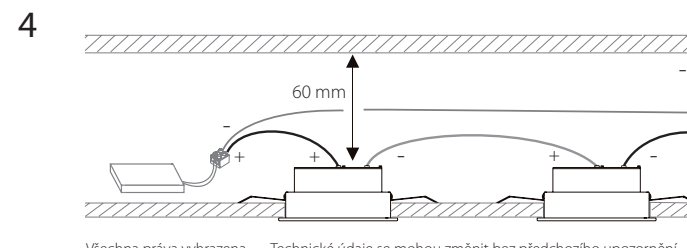
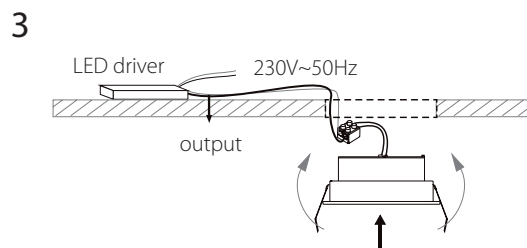
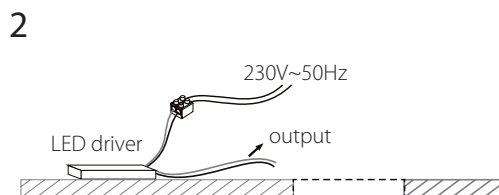
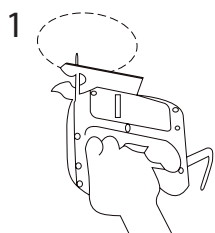
### Upozornění

Před použitím svítidlo, kabel i příslušenství zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej. Před každou manipulací se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený. V případě poruchy svítidlo neopravujte ani nerozebírejte. Ke svítidlu používejte výhradně doporučený LED driver PANLUX. Použití jiných zdrojů napájení může vést ke zničení svítidla bez nároku na uznání reklamace. Svítidlo čistěte pouze vlhkým hadrem, nepoužívejte silné čisticí prostředky a nikdy svítidlo nenamáčejte do vody. Dbejte na správnou polaritu připojených LED svítidel, v případě špatné polarity může být LED poškozena. LED nejsou vyměnitelné.

Model	Konstantní proud	Příkon	Počet LED	Světelný tok	Doporučený LED driver sériové zapojení LED svítidel	Rozměry	Montážní otvor	Hmotnost
KVL-1T/AL	700mA DC	3W	1x3W	150lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-1S/AL	700mA DC	3W	1x3W	180lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-3T/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	290lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-3S/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	330lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-6T/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	580lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-6S/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	660lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-12T/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 170lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g
KVL-12S/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 320lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g

Při mechanickém poškození nebo neodborné manipulaci nemůže být uznána záruka.

Instalace | Inštalácia | Installation | Instalación



Všechna práva vyhrazena. Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

UM\_LEDPOD\_110523

www.panlux.cz

# NÁVOD NA POUŽITIE



**MODEL:** KVL-1T/AL, KVL-1S/AL  
KVL-3T/AL, KVL-3S/AL  
KVL-6T/AL, KVL-6S/AL  
KVL-12T/AL, KVL-12S/AL

## LED PODHLAD

Výklopný

Pred použitím tohoto výrobku si prosím přečtete návod a postupujte podľa bezpečnostných instrukcií. Inštaláciu zverte odbornej osobe/firme.

**Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok firmy PANLUX s.r.o.**

### Technické údaje

Krytie: IP20  
Trieda ochrany: III.  
Životnosť: max. 50 000 hod.  
Prevádzková teplota: 0°C~60°C  
Uhol vyžarovania: 40°  
Materiál: hliník  
Kábel: 20cm, s označenou polaritou (červená +, čierna -), zakončený svorkovnicou (2x1,5mm2)  
Umiestnenie: interiéry

### Upozornenie

Pred použitím svietidlo, kábel a príslušenstvo skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, svietidlo nepoužívajte. Pred každou manipuláciou svietidla sa uistite, že je el. obvod rozpojený. V prípade poruchy svietidlo neopravujte ani nerozoberajte. Ku svietidlu používajte výhradne doporučený LED driver PANLUX. Použitie iných zdrojov napájania môže viesť k zničeniu svietidla bez nároku na uznanie reklamácie. Svietidlo čistite iba vlhkou handričkou, nepoužívajte silné čistiace prostriedky a nikdy svietidlo nenamáčajte do vody. Dajte prosím na správnu polaritu pripojených LED svietidiel, v prípade nesprávnej polarity môže byť svietidlo poškodené. LED nie sú vymeniteľné.

Model	Konstantný prúd	Příkon	Počet LED	Světelný tok	Doporučený LED driver sériové zapojení LED svítidel	Rozměry	Montážní otvor	Hmotnost
KVL-1T/AL	700mA DC	3W	1x3W	150lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-1S/AL	700mA DC	3W	1x3W	180lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-3T/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	290lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-3S/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	330lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-6T/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	580lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-6S/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	660lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-12T/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 170lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g
KVL-12S/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 320lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g

Pri mechanickom poškodení alebo pri neodbornej manipulácii nemôže byť uznaná záruka.



# INSTRUCTIONS

**MODEL:** KVL-1T/AL, KVL-1S/AL  
KVL-3T/AL, KVL-3S/AL  
KVL-6T/AL, KVL-6S/AL  
KVL-12T/AL, KVL-12S/AL

**LED DOWNLIGHT**  
**Moveable**

Before using or installing this product, kindly read the instructions and follow safety rules. Installation should be provided by qualified person/company.

**Thank you for choosing the item of company PANLUX s.r.o.**

## Technical datas

Protection: IP20  
Protection class: III.  
Lifetime: max. 50 000 hours  
Operating temperature: 0°C~60°C  
Angle of lighting: 40°  
Material: aluminum  
Cable: 20cm with marked polarity (red +, black -),  
ended by terminal block (2x1,5mm2)  
Location: interiors

Model	Constant current	Power	Number of LEDs	Luminous flux	Recommended LED driver serial connection of LED lamps	Dimensions	Mounting hole	Weight
KVL-1T/AL	700mA DC	3W	1x3W	150lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-1S/AL	700mA DC	3W	1x3W	180lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-3T/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	290lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-3S/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	330lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-6T/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	580lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-6S/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	660lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-12T/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 170lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g
KVL-12S/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 320lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g

## Notice

Before using check the lamp, cable and accessories, if any part is damaged, do not use it. Before every manipulation, make sure that the electrical supply is disconnected. In case of damage do not repair or disassemble the product. Use the lamp only with the recommended LED driver PANLUX. Using of other power sources can lead to the destruction of lamp without the right to claim. The lamp should be cleaned only with a damp cloth. Do not use strong detergents and never immerse the lamp in water. Take notice of correct polarity of connected LED lights, in case of wrong polarity LED can be damaged. LEDs are not replaceable.

If the product is mechanically damaged or connected unprofessionally, guarantee cannot be allowed.

# GEBRAUCHSANWEISUNG

**MODEL:** KVL-1T/AL, KVL-1S/AL  
KVL-3T/AL, KVL-3S/AL  
KVL-6T/AL, KVL-6S/AL  
KVL-12T/AL, KVL-12S/AL

**LED EINBAUSTRALER**  
**Schwenkbarer**

Vor einer Benutzung des Produkts, bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung und berücksichtigen Sie die Sicherheitsweisungen. Lassen Sie die Installation für eine Person/Fachfirma.

**Vielen Dank für Ihren Ankauf von der Firma Panlux s.r.o.**

## Technische Daten

Schutzart: IP20  
Schutzklasse: III.  
Lebensdauer: max. 50 000 St.  
Betriebstemperatur: 0°C~60°C  
Ausstrahlwinkel: 40°  
Material: Aluminium  
Kabel: 20cm mit Polarität Bezeichnung (rot +, schwarz -),  
beendet mit Lüsterklemme (2x1,5mm2)  
Standort: Interieure

Model	Strom	Leistungsaufnahme	Anzahl der LED	Lichtstrom	Empfohlener LED Driver die Serienschaltung der LED Leuchten	Abmessungen	Montageloch	Gewicht
KVL-1T/AL	700mA DC	3W	1x3W	150lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-1S/AL	700mA DC	3W	1x3W	180lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-3T/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	290lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-3S/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	330lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-6T/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	580lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-6S/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	660lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-12T/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 170lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g
KVL-12S/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 320lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g

## Hinweise

Falls die Lampe, das Kabel oder anderes Zubehör beschädigt ist, stilllegen Sie die Leuchte. Bei jeder Manipulation schalten Sie von dem elektrischen Strom ab. Im Fall des Defektes weder nehmen Sie die Leuchte auseinander noch reparieren Sie die Leuchte. Benutzen Sie die Leuchte ausschließlich mit dem empfohlenen LED Driver PANLUX. Der Einsatz von einem anderen Netzgerät kann zu einer Beschädigung ohne den Anspruch auf Garantie führen. Putzen Sie die Leuchte nur mit einem feuchten Lappen, benutzen Sie kein starkes Reinigungsmittel. Tunken Sie die Leuchte nie ins Wasser ein. Achten Sie auf die Polarität von LED, falsche Polarität kann die LED beschädigen. LED sind nicht austauschbar.

Bei einer mechanischen Beschädigung und laienhaften Manipulation kann man keine Garantie erkennen.

# INSTRUCCIONES

**MODEL:** KVL-1T/AL, KVL-1S/AL  
KVL-3T/AL, KVL-3S/AL  
KVL-6T/AL, KVL-6S/AL  
KVL-12T/AL, KVL-12S/AL

**LED DOWNLIGHT**  
**Basculante**

Antes de utilización del producto, lea las instrucciones y sique de medidas de precaución. Encomende la montaje a la compañía/persona qualificada.

**Gracias, que Usted se ha comprado el producto de compañía PANLUX s.r.o.**

## Datos técnicos

Protección: IP20  
Clase de protección: III.  
Duración: max. 50 000 horas  
Temperatura operativa: 0°C~60°C  
Ángulo de la luz: 40°  
Material: aluminio  
Cable: 20cm con la polaridad marcada,  
rematado con la caja terminal (2x1,5mm2)  
Emplazamiento: interiores

Model	Corriente eléctrica (constante)	Wattaje	Número de LED	Flujo luminoso	LED driver recomendado conexion de LED lamparas en serial	Dimensiones	Agujero de montaje	Peso
KVL-1T/AL	700mA DC	3W	1x3W	150lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-1S/AL	700mA DC	3W	1x3W	180lm	DR003,006, 012,020/700	ø66x39mm	ø56mm	97g
KVL-3T/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	290lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-3S/AL	350mA DC	3,9W	3x1W	330lm	DR10, DR020/350	ø85x38mm	ø75mm	159g
KVL-6T/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	580lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-6S/AL	350mA DC	7,8W	6x1W	660lm	DR10, DR020/350	ø98x48mm	ø88mm	187g
KVL-12T/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 170lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g
KVL-12S/AL	350mA DC	15,6W	12x1W	1 320lm	DR020/350	ø139x74mm	ø128mm	680g

## Aviso

Antes de la montaje se asegure, que el corriente eléctrico esta desconectado. También compruebe si cualquier parte de la lámpara no esta averiada. En el caso de avería, no use la lámpara, no la desmonte ni repare. Use solo LED driver recomendado de PANLUX. Utilización de diferente LED driver puede causar destroz de la lámpara sin derecho a la garantía. Usted puede limpiar la lámpara solo con el trapo húmedo, no use limpiadores fuertes y nunca pone la lámpara en agua. Sea vigilante con la polaridad de LED luminarias. En el caso de polaridad mala, puede romper la luminaria. No es posible cambiar LED.

Si el producto esta averiado mecanicamente o conectado malamente, la garantía no estará aceptada.

